



ที่ กต ๐๕๐๔/๔๙๖

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๓ เมษายน ๒๕๖๖

เรื่อง ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ และกิจกรรมคู่ขนาน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๑๐๘๗ ลงวันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๖๖

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ ฉบับภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ  
๒. ตารางติดตามผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่า คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๖๖ เห็นชอบร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

### ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๘ มิถุนายน ๒๕๓๒ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐตุรกีได้ลงนามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี เพื่อเป็นกรอบการดำเนินความสัมพันธ์ทวิภาคีระหว่างกัน ในทางเศรษฐกิจและวิชาการ ต่อมา ทั้งสองฝ่ายได้จัดตั้งคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี โดยมีการประชุมคณะกรรมการร่วมมาแล้ว ๓ ครั้ง กล่าวคือ ครั้งที่ ๑ เมื่อปี ๒๕๓๓ ที่กรุงเทพมหานคร ครั้งที่ ๒ เมื่อปี ๒๕๔๒ ที่กรุงอังการา และครั้งที่ ๓ เมื่อปี ๒๕๔๖ ที่กรุงเทพมหานคร

๑.๒ เมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๖ กระทรวงการค้าสาธารณรัฐตุรกีได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ ณ กรุงอังการา สาธารณรัฐตุรกี โดยมีนายดอน ปรมดีรัตน์ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และนายมุสตาฟา วารังก์ (Mustafa Varank) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและเทคโนโลยี สาธารณรัฐตุรกี เป็นประธานร่วม และในวันเดียวกัน รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้เข้าเยี่ยมคารวะนายฟุต อ็อกไต (Fuat Oktay) รองประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐตุรกี และพบหารือกับนายเมฟเลิต ชาวูโซลู (Mevlüt Çavuşoğlu) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ สาธารณรัฐตุรกี รวมทั้งพบหารือกับนายมุสตาฟา วารังก์ ก่อนการประชุมฯ ด้วย

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ผลการประชุมฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ อีกทั้งมีประเด็นที่ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจะต้องติดตามและพิจารณาดำเนินการ จึงเห็นควรนำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

## ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

## ๔.สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ ไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ จัดขึ้นเมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๖ ณ กระทรวงอุตสาหกรรมและเทคโนโลยีสารสนเทศรัฐตุรกี โดยที่ประชุมฯ ได้ร่วมกันหารือประเด็นสำคัญที่อยู่ในความสนใจและเป็นผลประโยชน์ร่วมกัน ได้แก่

(๑) การค้า ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องขยายเป้าหมายทางการค้าให้ได้ ๒,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ผ่านการเร่งสรุปความตกลงการค้าเสรี (Free Trade Agreement – FTA) ไทย-ตุรกี และให้จัดประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee – JTC) ไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๑ เพื่อหารือประเด็นที่เป็นอุปสรรคด้านการค้าระหว่างกันในช่วงครึ่งหลังของปี ๒๕๖๖ ตลอดจนการใช้สาธารณรัฐตุรกีเป็นประตูการค้าเชื่อมโยงตลาดยุโรป เอเชียกลาง แอฟริกา บอลข่าน และคอเคซัส และการส่งเสริมให้ฝ่ายตุรกีใช้ประเทศไทยเป็นประตูการค้าเชื่อมโยงไปยังตลาดอาเซียนและตลาดในประเทศสมาชิกความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (Regional Comprehensive Economic Partnership – RCEP)

(๒) การลงทุน ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องให้ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนการลงทุนในประเทศของกันและกันให้มากขึ้น โดยฝ่ายไทยได้เชิญชวนฝ่ายตุรกีมาลงทุนในเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor – EEC) โดยเฉพาะสาขาอุตสาหกรรมป้องกันประเทศ ยานยนต์ไฟฟ้า และพลังงานหมุนเวียน

(๓) พลังงานและการท่องเที่ยว ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องให้ขับเคลื่อนความร่วมมือด้านพลังงานหมุนเวียนและพลังงานสะอาด และการส่งเสริมความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวและบริการ ซึ่งเป็นสาขาที่ประเทศไทยและสาธารณรัฐตุรกีต่างมีศักยภาพที่จะเกื้อหนุนซึ่งกันและกันได้

ภายหลังการประชุมฯ ได้มีการลงนามความตกลงทวิภาคี จำนวน ๒ ฉบับ ได้แก่ (๑) เอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ และ (๒) บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างกรมความร่วมมือระหว่างประเทศและกรมความร่วมมือและประสานงานตุรกี (Turkish Cooperation and Coordination Agency – TİKA)

๔.๒ การเข้าเยี่ยมคารวะรองประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐตุรกี ทั้งสองฝ่ายหารือในประเด็นสำคัญ ดังนี้ (๑) พลังงาน ฝ่ายตุรกีเสนอให้ทั้งสองฝ่ายพิจารณาความร่วมมือด้านพลังงาน โดยเฉพาะพลังงานไฮโดรคาร์บอนและพลังงานรูปแบบอื่น ๆ (๒) การค้า การลงทุน ฝ่ายไทยเน้นย้ำถึงความสำคัญของการเร่งรัดการเจรจาจัดทำความตกลงการค้าเสรีไทย-ตุรกีให้คืบหน้า ขณะเดียวกัน ฝ่ายตุรกีเห็นว่า อุตสาหกรรมป้องกันประเทศเป็นสาขาความร่วมมือที่น่าสนใจและสาธารณรัฐตุรกีมีศักยภาพสูง (๓) สาธารณสุข ฝ่ายตุรกีเชิญชวนให้ฝ่ายไทยมีความร่วมมือด้านสาธารณสุข (๔) ด้านความมั่นคง ฝ่ายตุรกีหวังว่า ทั้งสองฝ่ายจะจัดการประชุมหารือด้านความมั่นคง (Security Dialogue) ได้โดยเร็ว และขอความร่วมมือสนับสนุนการติดตามเครือข่ายขบวนการ GÜLEN ในประเทศไทยซึ่งฝ่ายตุรกีถือเป็นกลุ่มก่อการร้าย (๕) อาเซียน ฝ่ายตุรกีขอรับการสนับสนุนจากประเทศไทยในการขอเข้าเป็นประเทศคู่เจรจา (Dialogue Partner) และ (๖) สถานการณ์ในภูมิภาค ทั้งสองฝ่ายหารือเกี่ยวกับสถานการณ์ในยูเครน

๔.๓ การพบหารือกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐตุรกี ทั้งสองฝ่าย เห็นพ้องให้มีการจัดกิจกรรมเฉลิมฉลองครบรอบ ๖๕ ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-ตุรกีในปี ๒๕๖๖ ตลอดจนหารือการส่งเสริมความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุน ซึ่งฝ่ายไทยได้เน้นย้ำถึงความสำคัญของการบรรลุ การเจรจาจัดทำความตกลงการค้าเสรีไทย-ตุรกีในโอกาสแรก และการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับสถานการณ์ ในยูเครนซึ่งฝ่ายไทยและฝ่ายตุรกีต่างประสงคิให้คู่ขัดแย้งร่วมกันหาทางออกโดยสันติวิธีโดยเร็ว และแสดงความกังวล ต่อผลกระทบด้านมนุษยธรรมและความมั่นคงทางอาหารและพลังงาน

๔.๔ การพบหารือกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและเทคโนโลยีสารสนเทศตุรกี ทั้งสองฝ่ายหารือเกี่ยวกับ (๑) การค้าและการลงทุน อาทิ การเพิ่มมูลค่าการค้าทวิภาคีให้มีความสมดุลมากขึ้น การสนับสนุนการลงทุนซึ่งกันและกัน โดยเฉพาะสาขายานยนต์ไฟฟ้า (๒) อุตสาหกรรมป้องกันประเทศ ทั้งสองฝ่าย ยินดีที่จะหารือความร่วมมือระหว่างกัน โดยฝ่ายตุรกียินดีแบ่งปันองค์ความรู้และเทคโนโลยีกับประเทศคู่ค้า (๓) ขบวนการ GÜLEN ฝ่ายตุรกีขอให้ฝ่ายไทยระมัดระวังมิให้เครือข่ายขบวนการดังกล่าวดำเนินกิจกรรม ในประเทศไทย (๔) อาเซียน ฝ่ายตุรกีให้ความสำคัญกับอาเซียนและประสงค์จะร่วมมือด้านเศรษฐกิจกับอาเซียน มากขึ้น และ (๕) การศึกษา ฝ่ายตุรกีประสงค์จะเพิ่มพูนความร่วมมือด้านการศึกษาและวิจัยกับประเทศไทย

๔.๕ ผลการเยือนสาธารณรัฐตุรกีครั้งนี้สอดคล้องกับการดำเนินนโยบายด้านการต่างประเทศ ของไทยตามแผนแม่บทภายใต้ยุทธศาสตร์ชาติ ประเด็นการต่างประเทศ (พ.ศ. ๒๕๖๑-๒๕๘๐) โดยเฉพาะ ด้านการมีความมั่นคง (Security) ข้อ ๒ เสริมสร้างและธำรงไว้ซึ่งสันติภาพและความมั่นคงของภูมิภาค และมีความร่วมมือด้านความมั่นคงในทุกมิติ รวมถึงความมั่นคงรูปแบบใหม่ ด้านการมีความมั่งคั่ง ยั่งยืน (Sustainability) ข้อ ๘ เป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ด้านการมี มาตรฐานสากล (Standard) ข้อ ๓ ส่งเสริมการปฏิบัติตามมาตรฐานสากลที่เป็นปัจจัยของการพัฒนาที่ยั่งยืน และด้านการมีสถานะและเกียรติภูมิ (Status) ข้อ ๒ มีบทบาทในความร่วมมือทุกระดับ ให้ไทยเป็นที่ยอมรับ และสร้างความเข้าใจที่ถูกต้องของต่างประเทศต่อไทย

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

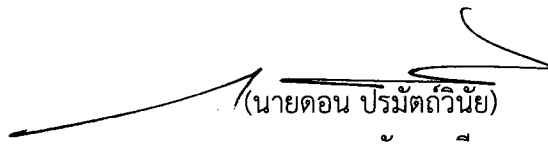
คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๖๖ เห็นชอบร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุม คณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ และอนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศร่วมลงนามเอกสารฯ กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม และเทคโนโลยีสารสนเทศตุรกี ในการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการ ไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ ในวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๖

**๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ**

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ และกิจกรรมคู่ขนาน และพิจารณามอบหมายหน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปในโอกาสแรก ทั้งนี้ ได้แนบสำเนาเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ และตารางติดตามผลการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการไทย-ตุรกี ครั้งที่ ๔ มาตั้งความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)

รองนายกรัฐมนตรี

และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรปตะวันออก

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๒๓ (อัมพร ๐๙๗ ๔๙๗ ๒๙๒๔)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๔๖

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ mfa0504@mfa.go.th